

Versione Italiana

CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE PER LA DISCIPLINA DELL'ATTIVITÀ DI CONSEGNA DI BENI PER CONTO ALTRUI, SVOLTA DA LAVORATORI AUTONOMI, C.D. RIDER

ai sensi e per gli effetti del capo V-bis "*Tutela del lavoro tramite piattaforme digitali*" del D.Lgs. 81/2015, così come modificato dal D.L. 101/2019, convertito in legge con modificazioni dalla L. 128/2019, e dell'art. 2, comma 2, lett. a) del D. Lgs. 81/2015.

Spett.le C.N.E.L.

Consiglio Nazionale Economia e Lavoro

ROMA

Spett.le Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

Direzione Generale della Tutela, della Condizioni di Lavoro, Divisione IV

ROMA

English version

NATIONAL COLLECTIVE AGREEMENT FOR THE DISCIPLINE OF THE ACTIVITY OF DELIVERY OF GOODS ON BEHALF OF THIRD PARTIES CARRIED OUT BY SELF-EMPLOYED WORKERS, SO CALLED RIDERS

as referred to in chapter V-bis "*Tutela del lavoro tramite piattaforme digitali*" of Legislative Decree no. 81/2015, as amended by Law Decree no. 101/2019, converted with modification by Law no. 128/2019 and as per article 2, paragraph 2, letter a) of Legislative Decree no. 81/2015

Messrs. C.N.E.L.

Consiglio Nazionale Economia e Lavoro

ROMA

Messrs. Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

Direzione Generale della Tutela, della Condizioni di Lavoro, Divisione IV

ROMA

Spett.le I.N.P.S.

Istituto Nazionale Previdenza Sociale

ROMA

Spett.le I.N.A.I.L.

Istituto Nazionale Assistenza Infortuni sul Lavoro

ROMA

L'Associazione di imprese AssoDelivery e l'Organizzazione Sindacale UGL, nel sottoscrivere il Contratto Collettivo Nazionale in oggetto, si impegnano, in nome e per conto dei propri associati, ad applicare e rispettare il presente Contratto Collettivo Nazionale per totale e incondizionata accettazione e firmato in tutte le sue parti in originale.

Le parti si impegnano a far rispettare il presente Contratto Collettivo Nazionale a tutti i livelli territoriali e per tutto il periodo della sua validità.

Con riferimento a quanto sopra detto e convenuto tra le parti, si stipula il presente Contratto Collettivo Nazionale di riferimento per i lavoratori che svolgono l'attività di consegna a domicilio attraverso piattaforme digitali.

Messrs. I.N.P.S.

Istituto Nazionale Previdenza Sociale

ROMA

Messrs. I.N.A.I.L.

Istituto Nazionale Assistenza Infortuni sul Lavoro

ROMA

AssoDelivery and UGL Trade Union Organization, signing the above-mentioned National Collective Agreement, undertake, in the name and on behalf of their associates, to apply and comply with this National Collective Agreement for total and unconditional acceptance and signed in all its parts in original.

The parties undertake to fully enforce this National Collective Agreement at all territorial levels and for the entire period of its validity.

That being said and agreed between parties, this National Collective agreement for the discipline of the activity of delivery of goods on behalf of third parties by self-employed workers through digital platforms is signed.

CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE PER LA DISCIPLINA DELL'ATTIVITÀ DI CONSEGNA DI BENI PER CONTO ALTRUI, SVOLTA DA LAVORATORI AUTONOMI, C.D. RIDER, DI CUI AL CAPO V-BIS "TUTELA DEL LAVORO TRAMITE PIATTAFORME DIGITALI" DEL D.LGS. 81 DEL 2015

Il giorno 9 del mese di settembre dell'anno 2020 in Roma si sono incontrati:

ASSODELIVERY - con sede in Catania in Corso Italia 46 nella persona del Presidente Matteo Sarzana

E

UGL RIDER, - con sede in Roma alla via delle Botteghe Oscure 54 nella persona del Segretario Nazionale Vincenzo Abbrescia, la Confederazione UGL nella persona del responsabile dell'ufficio politiche contrattuali Ezio Favetta, nonché alla presenza della delegazione nazionale UGL RIDER, nelle persone di Nicolò Montesi, Nadia Giobbi, Emanuele Zappalà e Davide Sias.

Per sottoscrivere il presente Contratto Collettivo Nazionale che regola l'attività di consegna di beni per conto altrui, svolta dai lavoratori autonomi di cui al capo V-bis del D.Lgs. 81 del 2015, attraverso piattaforme anche digitali, ai sensi dell'art. 2, comma 2, lett. a) del D. Lgs. 81/2015.

NATIONAL COLLECTIVE AGREEMENT FOR THE DISCIPLINE OF THE ACTIVITY OF DELIVERY OF GOODS ON BEHALF OF THIRD PARTIES CARRIED OUT BY SELF-EMPLOYED WORKERS, SO CALLED RIDERS, AS REFERRED TO IN CHAPTER V-BIS "TUTELA DEL LAVORO TRAMITE PIATTAFORME DIGITALI" OF LEGISLATIVE DECREE NO. 81/2015

On the day 9th of the month of September of the year 2020 in Rome we met:

ASSODELIVERY - with registered office in Catania at the street Corso Italia 46, in the person of the President Mr. Matteo Sarzana

AND

UGL RIDER, - with registered office in Rome at the street via delle Botteghe Oscure 54, in the person of the National Secretary Mr. Vincenzo Abbrescia, UGL Confederation in the person of the head of the Ufficio Politiche Contrattuali Mr. Ezio Favetta and at the presence of the national delagation of UGL RIDER in the person of Nicolò Montesi, Nadia Giobbi, Emanuele Zappalà e Davide Sias

In order to sign this National Collective Agreement which regulates the activity of delivery of goods on behalf of third parties, performed by self-employed workers, as referred to in chapter V-bis of Legislative Decree n. 81/2015, through digital platforms too, as per article 2, paragraph 2, letter a) of Legislative Decree no. 81/2015.

Art. 1 - Definizioni

1) Ai fini del presente Contratto, si definiscono:

- Piattaforme, le aziende che mettono a disposizione i programmi e le procedure informatiche che, indipendentemente dal luogo di stabilimento, sono strumentali alle attività di consegna di beni;
- Rider, i lavoratori autonomi che decidono di svolgere attività di consegna di beni per conto altrui, sulla base di un contratto con una o più Piattaforme.
- Nuove Città e/o Zone di Servizio, le singole aree urbane o le singole zone delle medesime aree urbane all'interno delle quali la singola Piattaforma non offre, al momento della sottoscrizione del presente Contratto, il proprio servizio di consegna tramite i Rider che collaborano con la piattaforma stessa.

Art. 2 – Quadro normativo

L'art. 2, comma 1, del D.Lgs. 81/2015 dispone l'applicazione della disciplina del rapporto di lavoro subordinato anche ai rapporti di collaborazione che si concretano in prestazioni di lavoro prevalentemente personali, continuative e le cui modalità di esecuzione sono organizzate dal committente. Il medesimo comma specifica, poi, che l'applicazione della disciplina del rapporto di lavoro subordinato si applica anche qualora le modalità di esecuzione della prestazione siano organizzate mediante piattaforme digitali.

Art. 1 - Definitions

1) For purposes of this Contract, the following definitions shall apply:

- Platforms: the companies that make available the programs and IT procedures which, regardless of the place of establishment, are instrumental to the activities of delivery of goods;
- Riders: self-employed workers who decide to provide their own work of delivering of products on behalf of third parties, on the basis of a contract with one or more Platforms.
- New Cities and / or Service Zones: The urban areas or the individual zones within the single urban areas in which the single Platform does not offer its delivery service at the time of the signing of this Agreement, through the Riders that work with the Platform.

Art. 2 – Regulatory framework

Art. 2, paragraph 1, of Legislative Decree no. 81/2015 provides that the discipline of the employment relationship is applied also to the collaborative relationships that result in mainly personal, continuous and whose performance methods are organized by the client. The same paragraph specifies, then, that the application of the discipline of the employment relationship applies even if the methods of performance of the service are organized through digital platforms.

L'art. 2, comma 2, del D.Lgs. 81/2015 limita l'operatività della disciplina di cui al comma 1 escludendo espressamente quelle collaborazioni per le quali gli accordi collettivi nazionali stipulati da associazioni sindacali comparativamente più rappresentative sul piano nazionale prevedono discipline specifiche riguardanti il trattamento economico e normativo, in ragione delle particolari esigenze produttive ed organizzative del relativo settore.

Gli artt. da 47-bis a 47-septies del D.Lgs. 81/2015 recano i livelli minimi di tutela per i lavoratori autonomi che svolgono attività di consegna di beni per conto altrui, in ambito urbano e con l'ausilio di velocipedi o veicoli a motore attraverso piattaforme anche digitali.

A norma del comma 1 dell'art. 47-quater del D.Lgs. 81/2015: *“I contratti collettivi stipulati dalle organizzazioni sindacali e datoriali comparativamente più rappresentative a livello nazionale possono definire criteri di determinazione del compenso complessivo che tengano conto delle modalità di svolgimento della prestazione e dell'organizzazione del committente”*.

I criteri definiti dalla contrattazione collettiva di cui al summenzionato comma 1 dell'art. 47-quater del D.Lgs. 81/2015 possono derogare a quelli legali, come previsto dal successivo comma 2 (*“In difetto della stipula dei contratti di cui al comma 1, i lavoratori di cui all'articolo 47-bis non possono essere retribuiti in base alle consegne effettuate e ai medesimi lavoratori deve essere garantito un compenso minimo orario parametrato ai minimi tabellari stabiliti da contratti collettivi nazionali di settori affini o equivalenti sottoscritti dalle organizzazioni sindacali e datoriali comparativamente più rappresentative a livello nazionale”*.)

Article. 2, paragraph 2, of Legislative Decree no. 81/2015 limits the operation of the provisions referred to in paragraph 1, expressly excluding those collaborations for which the national collective agreements entered into by union associations that are comparatively more representative at national level provide for specific disciplines concerning the economic and regulatory treatment, due to the particular production and organizational needs of the related sector.

Articles from 47-bis to 47-septies of Legislative Decree no. 81/2015 contain the minimum levels of protection for self-employed workers who carry out activity of delivery of goods on behalf of others, in urban areas and with the help of velocipedes or motor vehicles through digital platforms too.

In accordance with art. 47-quater, paragraph 1 of Legislative Decree no. 81/2015: *“Collective agreements entered into by trade unions and employers organizations that are comparatively more representative at national level can define criteria for determining the overall remuneration that take into account the procedures for carrying out the service and the organization of the customer”*.

The criteria defined in the collective agreements as per art. 47-quater, paragraph 1 of Legislative Decree no. 81/2015 may derogate from the legal ones, as provided for in paragraph 2 below (*“In the absence of the stipulation of the contracts referred to in paragraph 1, the workers referred to in Article 47-bis cannot be remunerated on the basis of the deliveries made and these workers must be guaranteed a minimum hourly compensation based on the minimum tables established by national collective agreements of similar or equivalent sectors signed by trade unions and employers' organizations which are comparatively more representative at national level”*.)

Le particolari esigenze produttive ed organizzative del settore del Food Delivery e i rapporti di lavoro autonomo, ex art. 2222 c.c. o ex art. 409, n. 3 c.p.c., in essere tra le Piattaforme aderenti all'Associazione ed i Rider, rappresentati dalle OO.SS., richiedono una regolamentazione collettiva, anche sulla base delle norme citate, al fine di assicurare livelli di tutela economica e normativa ai Rider e certezza di norme ed inquadramento all'intero settore.

Art. 3 - Caratteristiche del settore del Food Delivery

Il Food Delivery è un settore che propone un innovativo servizio di offerta al pubblico che permette di ordinare cibo e altri prodotti, ai ristoratori ed agli esercenti la possibilità di ricevere gli ordini, ai Rider la possibilità di offrire (o non offrire) la propria opera di consegna. Tale servizio avviene attraverso la gestione e lo sviluppo di piattaforme software online e di applicazioni mobile per smartphone che interagiscono tra loro.

Le Parti concordemente riconoscono che i seguenti elementi rappresentano caratteristiche produttive ed organizzative del settore:

- gli accordi tra Piattaforme e Rider sono contratti di lavoro autonomo ex art. 2222 c.c. o ex art. 409, n. 3 c.p.c., privi di vincoli di esclusiva, ed è ammessa la prestazione di servizi anche per piattaforme in concorrenza diretta;
- è riconosciuta ai Rider la facoltà di rifiutare le proposte di consegna, nonché la possibilità di scegliere come, dove, quando e quanto rendersi disponibili;
- è riconosciuta ai Rider la facoltà di connettersi o meno alle piattaforme software o applicazioni a sua discrezione;

The particular productive and organizational needs of the Food Delivery sector and the relationships of self-employed work, pursuant to art. 2222 of the Italian Civil Code or pursuant to 409, no. 3 of the Italian Code of Civil Procedure, in place between the Platforms belonging to the Association and the Riders, represented by the trade unions, require collective regulation, also on the basis of the aforementioned rules, in order to ensure levels of economic and regulatory protection for the Riders and the certainty of standards and framework for the entire sector.

Art. 3 – Characteristics of the Food Delivery sector

Food Delivery is a sector that proposes an innovative service offering the public the possibility of ordering food and other products, restaurateurs and merchants the possibility of receiving orders, Riders the possibility of offering (or not offering) their own work of delivery. This service takes place through the management and development of an online software platform and mobile applications for smartphones that interact with each other.

The Parties agree that the following elements represent productive and organizational characteristics of the sector:

- the agreements between Platforms and Riders are autonomous contracts pursuant to art. 2222 of the Italian Civil Code or as per art. 409, no. 3 of the Italian Code of Civil Procedure, without exclusive restrictions and the provision of services is also allowed for platforms in direct competition;
- Riders are offered delivery proposals which they can freely choose to accept or reject, as well as the possibility of choosing how, where, when and how much to make themselves available;

- l'accesso del Rider alla piattaforma software della Piattaforma non comporta la garanzia di ricevere proposte di consegna.

La natura autonoma ex art. 2222 c.c. o ex art. 409 n. 3 c.p.c. del rapporto tra Rider e Piattaforma preclude la maturazione a favore del Rider di compensi straordinari, mensilità aggiuntive, ferie, indennità di fine rapporto o altri istituti riconducibili al rapporto di lavoro subordinato al di fuori di quanto specificamente previsto dalla normativa vigente, dal presente Contratto o dal contratto individuale.

Art. 4 – Relazioni sindacali

Le parti intendono promuovere e valorizzare lo strumento concertativo, anche attraverso un sistema strutturato e trasparente di informazioni e momenti di incontro così da rendere possibile la sistematicità di consultazioni su temi di reciproco interesse per favorire la vitalità del settore, per garantire l'efficienza ed efficacia dei servizi erogati alla collettività.

Ancor più le parti intendono, reciprocamente, con il presente Contratto valorizzare e identificare il lavoro dei Rider e dei lavoratori riconducibili a tale qualifica, attesa l'importanza sociale e professionale di tale figura portatrice di modelli sindacali innovativi.

Art. 5 - Validità e sfera di applicazione

- Riders have the right to connect or not to the software platforms or applications at his/her discretion.
- Rider's access to the platform's software platform does not imply any guarantee to receive delivery proposals.

The autonomous nature as per article 2222 of Civil Code or art. 409, n. 3 of Code of Civil Procedure of the relationship between Rider and Platform precludes the accrual in favour of the Rider of extraordinary remuneration, additional monthly payments, holidays, severance indemnities or other institutions attributable to the employment relationship outside what specifically provided for by current legislation, by this Contract or by the individual contract.

Art. 4 – Unions relationships

The parties intend to promote and enhance the concerted instrument, also through a structured and transparent system of information and moments of meeting so as to make possible the systematic nature of consultations on issues of mutual interest to promote the vitality of the sector, to guarantee efficiency and effectiveness of services provided to the community.

The parties mutually intend with this agreement to enhance and identify the work of the riders and workers with similar tasks, given the social and professional importance of this figure, bearer of innovative trade union models.

Art. 5 - Validity and sphere of application

Il presente Contratto si applica alle aziende facenti parte di Assodelivery e potrà essere applicato alle società che aderiranno alla medesima associazione, o alle aziende che inseriranno un riferimento al presente CCNL nel contratto individuale impegnandosi al rispetto integrale delle misure stabilite nel presente CCNL.

Il presente Contratto disciplina i rapporti di lavoro autonomo, così come definiti nelle premesse e negli articoli successivi, instaurati nell'ambito delle attività di consegna di beni così come individuati nel successivo art. 4 del presente Contratto.

Il presente Contratto viene stipulato ai sensi e per gli effetti dell'art. 2, comma 2, lettera a, nonché dell'art. 47-quater, comma 1, del D.Lgs. 81 del 2015.

Art. 6 – Inscindibilità delle norme contrattuali

Il presente Contratto Collettivo Nazionale disciplina in maniera organica e unitaria per tutto il territorio Nazionale i rapporti di lavoro tra le Piattaforme e i Rider e lavoratori riconducibili a tale qualifica.

Il presente Contratto Collettivo Nazionale rappresenta un complesso unitario ed inscindibile e costituisce, in ogni sua norma e nel suo insieme un trattamento minimo e derogabile - esclusivamente con clausole di miglior favore - per i lavoratori autonomi di cui al Capo V-bis del D.Lgs. 81/2015.

This Agreement applies to companies belonging to Assodelivery, and could be applicable to the companies that will enter into the same Association. This Agreement will also apply to the companies that will make an expressed reference to this Collective Agreement in the individual employment contract and will commit themselves to fully comply with the provision set forth in this Agreement.

This Agreement governs the relationships of self-employed work, as defined in the premises and in the subsequent articles, established in the context of the delivery of goods as identified in the following art. 4 of this Agreement.

This Agreement is made pursuant to art. 2, paragraph 2, letter a, as well as art. 47-quater, paragraph 1, of Legislative Decree no. 81 of 2015.

Art. 6 - Inseparability of contractual provisions

This National Collective Agreement regulates organically, wholly and for the entire national territory the work relationships between Platforms and Riders and all workers bearing the same tasks.

This National Collective Agreement represents a unitary and inseparable complex and constitutes, in every provision and as a whole, a minimum and waived treatment - exclusively with better favor clauses - for the self-employed workers referred to in Chapter V-bis of Legislative Decree 81/2015.

Art. 7 – Definizione di rider, modalità e tipologia di collaborazione

Il Rider, ai fini del presente Contratto e come definito in premessa, è un lavoratore autonomo che, sulla base di un contratto con una o più Piattaforme, decide se fornire la propria opera di consegna dei beni, ordinati tramite applicazione (come individuati anche dall'articolo 47-bis del D.Lgs. 81 del 2015).

Le prestazioni di lavoro autonomo tra Rider e Piattaforme sono caratterizzate dalla flessibilità delle stesse. La prestazione si concretizza nella consegna di cibo e altri prodotti ai clienti finali. Per fare ciò il Rider è chiamato a recarsi nel luogo designato, ritirare i beni ed effettuare, con mezzo di trasporto proprio, la consegna al cliente finale.

Il Rider, per rendersi disponibile a ricevere proposte di consegna, può accedere alla piattaforma software della Piattaforma tramite *log-in* e ricevere proposte di prestazioni come definito sopra, senza che ciò comporti accettazione delle stesse. Resta comunque ferma per il Rider la facoltà generale di accettare o meno le proposte di prestazione a suo insindacabile giudizio.

Il fatto che la proposta di prestazione includa l'indirizzo del luogo designato per il ritiro e per la consegna dei beni non costituisce direttiva ai fini della esecuzione della prestazione stessa dal momento che tali elementi sono necessari per il servizio prestato dalla Piattaforma al cliente finale.

Art. 7 - Definition of rider, methods and type of collaboration

For the purposes of this agreement and as defined in the introduction, the Rider is a self-employed worker who, on the basis of a contract with one or more Platforms, decides whether to provide his/her own work of delivery of goods, ordered by application (as also identified by the article 47-bis of Legislative Decree no. 81 of 2015).

The self-employed relationship between Riders and Platforms is characterized by its flexibility. The service takes the form of delivery of meals and other products to end customers. To do this, the Rider is called to go to a defined place, collects the ordered goods and delivers them to the final customer by his/her own means of transport.

The Rider, in order to make himself/herself available to receive delivery proposals, can access the software platform of the Platform through *log-in* and receive proposals as defined above, without this implying acceptance of any proposals received. In any case, the general faculty of accepting or not accepting proposals remains at his/her sole discretion.

The fact that the service proposal includes the address of the designated place for the delivery and the one where to make the delivery does not constitute a directive for the purpose of performing the service since both information are necessary for the service delivered by the Platform to the final client.

Il Rider potrà decidere se e quando iniziare a connettersi alla piattaforma digitale e, anche se connesso alla stessa, se e quando accettare le richieste di servizio oggetto della sua prestazione. Il Rider potrà autonomamente stabilire se e quando eseguire l'attività pattuita e, in caso di assenza, non sarà tenuto a darne giustificazione.

Il Rider non potrà essere assoggettato ad alcun vincolo di orario. Ne consegue che la sua assenza non dovrà essere giustificata e la presenza non potrà essere imposta.

I diritti, le tutele e le garanzie di cui ai successivi articoli, così come la modalità di calcolo del compenso contrattuale di cui al successivo art. 10, 11 e 12 si applicano a tutti i Rider il cui rapporto è regolato dal presente Contratto Collettivo, a prescindere dalla tipologia di contratto di lavoro individuale sottoscritto tra Piattaforma e Rider nell'ambito dei contratti d'opera ex art. 2222 c.c. o delle collaborazioni ex art. 409 n. 3 c.p.c.

I rapporti regolati dal presente contratto sono autonomi in quanto, tra l'altro, non sussistono obblighi di orario o reperibilità e la prestazione di servizi è meramente eventuale, resta cioè fermo il diritto di non rendere alcuna prestazione.

Il Rider potrà determinare le modalità di esecuzione dell'eventuale prestazione nell'ambito delle condizioni generali contenute nel contratto individuale.

The Rider will decide whether and at what time to start connecting to the digital platform and, even if connected to it, if and at what time to accept the delivery requests subject to his/her performance. The Rider will be able to independently determine if and when to carry out the agreed activity and, in case of absence, he/she will not be required to justify it.

The Rider cannot be subjected to any time constraint. It follows that his/her absence must not be justified and his/her presence cannot be imposed.

The rights, protections and guarantees referred to in the following articles, as well as the method of calculating the contractual fee referred to in the following articles 10, 11 and 12 apply to all Riders whose relationship is governed by this Collective Agreement, regardless of the type of individual employment contract signed between the Platform and Rider in the context of work contract pursuant to art. 2222 of the Civil Code or collaborations as per article 409, no. 3 of the Code of Civil Procedure.

The relationships governed by this contract are autonomous since, among other things, there are no time or availability obligations and the provision of services is merely possible. The Rider has always the right not to provide any services.

The Rider will be able to unilaterally determine the methods of execution of the possible service within the general conditions contained in the individual contract.

Nell'ambito del rapporto è escluso l'assoggettamento del Rider al potere gerarchico e disciplinare dalla Piattaforma, in quanto risulta assente qualsivoglia vincolo di subordinazione.

Art. 8 - Forma del contratto individuale di lavoro

Il contratto individuale di lavoro dovrà essere stipulato in forma scritta, sottoscritto da Piattaforma e Rider e a questi consegnato, come previsto nel Capo V-Bis del D.Lgs. 81/2015.

Il contratto di lavoro deve contenere in maniera imprescindibile i seguenti elementi:

- L'identità delle parti;
- Il richiamo esplicito al presente Contratto Collettivo Nazionale;
- La descrizione dell'attività lavorativa che si richiede;
- Il diritto del Rider, e lavoratori riconducibili a tale qualifica, di autoregolamentarsi nell'attività lavorativa, relativamente ai: tempi, luoghi, orari e modalità di esecuzione della prestazione;
- Gli obblighi contrattuali delle parti;
- Il rispetto e le modalità di applicazione del D. Lgs. 196 del 2003 e del Regolamento Europeo GDPR 2016/679;

As part of the relationship, the Rider's subordination to the hierarchical and disciplinary power by the Platform is excluded, as any subordination constraint is absent.

Art. 8 - Form of the individual employment contract

The individual working contract must be stipulated in writing, signed by the Platform and Rider and delivered to him/her, as required by the Chapter V-Bis of the Legislative Decree no. 81/2015.

The individual working contract must include the following terms:

- Identity of the parties;
- Explicit reference to this National Collective Agreement;
- The description of the requested activity;
- The right of the Rider, and other workers bearing the same tasks, to self-regulate their work activity with regard to: times, places and methods of performance of the service;
- The contractual obligations of the parties;
- Respect of the provisions of Legislative Decree no. 196/2003 and of the European Regulation (GDPR) 2016/679;

- Il richiamo e il rispetto degli obblighi in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro, stabiliti dal D.Lgs. 81 del 2008, così come applicabili ai lavoratori autonomi.

Art. 9 - Recesso e cessazione del contratto individuale di lavoro

Il Rider può recedere unilateralmente dal contratto in qualsiasi momento con effetto immediato e senza alcun onere a suo carico, previa comunicazione scritta alla Piattaforma.

Le Parti concordano che nel caso in cui il Rider si rendesse responsabile di una violazione per colpa grave o dolo oggettivamente riscontrabile delle pattuizioni contrattuali di cui al contratto di lavoro autonomo, la Piattaforma potrà recedere dal contratto in qualsiasi momento e senza l'osservanza di alcun termine di preavviso.

Nel caso dei contratti di lavoro autonomo a tempo indeterminato, la Piattaforma potrà recedere dal contratto liberamente ed unilateralmente in ogni momento comunicando tale recesso al Rider nel rispetto di un termine di almeno 30 giorni, o, in alternativa, provvedendo al pagamento di un corrispettivo pari alla media dei compensi percepiti nei 60 giorni precedenti.

Art. 10 – Compenso

- Respect of all obligations related to security as per Legislative Decree no. 81/2008 as applicable to self-employed workers.

Art. 9 - Withdrawal and termination of the individual employment contract

The Rider may unilaterally withdraw from the contract at any time with immediate effect by giving the Platform written notice.

Parties mutually agree that the Platform may terminate the contract at any time and without notice in the event that the Rider is responsible for a breach of any provision set forth in the collaboration contract between Rider and Platform.

If the individual contract is open ended, the Platform may terminate the contract unilaterally and without cause at any time by giving the Rider no less than 30 days' notice, paying an indemnity equal to the average of the fees perceived during the previous 60 days.

Art. 10 - Compensation

Il compenso spettante al Rider per l'attività prestata non potrà in nessun caso essere inferiore a quanto stabilito nel presente Contratto Collettivo.

Le modalità delle eventuali prestazioni rese nell'ambito delle collaborazioni di cui al presente contratto rendono necessaria una struttura di compenso, secondo quanto previsto dall'art. 47-quater, comma 1 del D.Lgs. 81/2015, che consideri quali fattori di determinazione i seguenti elementi:

- è sempre ferma per il Rider la possibilità di accettare (e dunque effettuare) o non accettare consegne nell'ambito dell'intero rapporto;
- non viene in nessun caso richiesto al Rider di effettuare consegne o, neppure, essere disponibile a ricevere proposte per un periodo di tempo determinato;
- il Rider non ha, pertanto, alcun obbligo al di fuori dell'eventuale svolgimento professionale e responsabile dei servizi accettati;
- il Rider è sempre libero nella medesima unità di tempo (ora o frazione di essa) di effettuare servizi per Piattaforme diverse, anche direttamente concorrenti tra loro.

Ai sensi dell'art. 47-quater, comma 1 del D.Lgs. 81/2015, ai fini della definizione dei criteri di determinazione del compenso complessivo del Rider, le Parti individuano i seguenti criteri che potranno essere

In any case, the compensation due to the Rider for the activity provided cannot be lower than that established in this Collective Agreement.

The modalities of any services rendered as part of the collaborations referred to in this contract require a compensation structure, in accordance with the provisions of article 47-quater, paragraph 1 of the Legislative Decree no. 81/2015 which considers the following elements as determining factors:

- the possibility of accepting (and therefore making) or non-accepting deliveries within the entire relationship is always firm for the Rider;
- in no case is the Rider required to make deliveries or, even, be available to receive proposals for a specified period of time;
- the Rider, therefore, has no obligation beyond the eventual professional and responsible performance of accepted services;
- the Rider is always free in the same time unit (hour or part of this) to perform services for different Platforms, also directly competing with each other.

Pursuant to art. 47-quater, paragraph 1 of the Legislative Decree no. 81/2015, for the purpose of defining the criteria for determining the overall compensation of the Rider, the Parties identify the following criteria which will be implemented on the basis of the specific business methods of each Platform:

implementati in base a modalità caratteristiche del business di ciascuna Piattaforma:

- distanza della consegna;
- tempo stimato per lo svolgimento della consegna;
- fascia oraria;
- giorno feriale o festivo;
- condizioni meteorologiche.

I criteri individuati rappresentano un elenco di riferimento, pertanto le Parti potranno individuarne ed implementarne di ulteriori.

Si concorda che il Rider riceverà compensi in base alle consegne effettuate, ferma la possibilità per le Parti di determinare compensi in base a parametri ulteriori.

Art. 11 - Compenso minimo per consegna

Le Parti concordano che al Rider sia riconosciuto un compenso minimo per una o più consegne, determinato sulla base del tempo stimato per l'effettuazione delle stesse. Tale compenso è equivalente a euro 10,00 (dieci/00) lordi l'ora. Nel caso in cui il tempo stimato dalla Piattaforma per le consegne risultasse inferiore ad un'ora l'importo dovuto verrà riparametrato proporzionalmente ai minuti stimati per le consegne effettuate.

- distance of delivery;
- estimated time to complete the delivery;
- time slot;
- weekday or festivity;
- weather conditions.

The criteria identified represent a reference list, therefore the Parties will be able to identify and implement further ones.

It is agreed that Rider will receive fees based on the deliveries completed, without prejudice to the possibility for the Parties to determine compensation based on further parameters.

Art. 11 - Minimum per delivery

The parties agree that the Rider is guaranteed a minimum compensation for one or more deliveries, determined on the basis of the estimated time for carrying it out. This compensation is equivalent to € 10.00 (ten/00) gross per hour. In the event that the time estimated by the Platform for the deliveries is less than one hour, the amount due will be re-parameterized proportionally to the estimated minutes for the deliveries completed.

Le Parti concordano che, in aggiunta al compenso minimo di cui al paragrafo precedente, sarà dovuta un'indennità integrativa ex D.Lgs. 81 del 2015, art. 47-quater, comma 3, al verificarsi di una o più delle seguenti circostanze:

- A. prestazione di lavoro svolto di notte,
- B. prestazione di lavoro svolto durante le festività;
- C. prestazione di lavoro in condizioni meteorologiche sfavorevoli.

L'indennità integrativa di cui al presente paragrafo sarà pari a:

- 10% in caso di presenza di una sola circostanza di cui alle precedenti lettere A., B., e C.
- 15% in caso di concomitanza di due delle circostanze di cui alle precedenti lettere A., B., e C.
- 20% in caso di concomitanza di tutte e tre le circostanze di cui alle precedenti lettere A., B., e C.

Le parti concordano che:

- condizione di “lavoro svolto di notte”, si intendono le proposte di consegna accettate ed effettivamente concluse fra le ore 00.00 e le ore 07.00;
- “condizioni meteorologiche sfavorevoli”, in attesa di una puntuale identificazione e determinazione delle specifiche condizioni, peraltro non definite dalla legislazione vigente, da parte della Commissione Paritetica di cui all'art 25, si intendono le precipitazioni di pioggia di almeno 2 millimetri l'ora o la neve, come risultante dai dati di un database meteorologico indipendente. Resta fermo che in condizioni di pericolo oggettivamente riscontrabili, relativamente alle condizioni meteo, le Piattaforme interromperanno il servizio;

The parties agree that, in addition to the minimum compensation referred to in the previous paragraph, an additional indemnity will be due pursuant to Legislative Decree 81 of 2015, art. 47-quater, paragraph 3, upon the occurrence of one or more of the following circumstances:

- A. night work;
- B. work during festivities;
- C. work with adverse weather conditions.

The supplementary indemnity referred to in this paragraph will be equal to:

- 10% in the case of the presence of only one circumstance referred to in the previous letters A., B., and C.
- 15% in the case of the presence of two of the circumstances referred to in the previous letters A., B., and C.
- 20% in the case of the presence of all the three circumstances referred to in the previous letters A., B., and C.

The Parties agree that:

- the condition of “night work” means the delivery proposals accepted and actually concluded between 00.00 and 07.00.
- “adverse weather conditions” while waiting for an exact identification and determination of the specific conditions, however not defined by current legislation, by the Joint Committee referred to in art 25, this would mean the precipitation of at least 2 millimeters per hour or snow, as resulting from data extracted from an independent meteorological database. It remain understood that in conditions

- condizione di “festività”, si intendono le seguenti giornate: 25 aprile, 1° maggio, 2 giugno, 1° gennaio, 6 gennaio, la Pasqua e il lunedì seguente, 15 agosto, 1° novembre, 8 dicembre, 25 dicembre, 26 dicembre e il Santo Patrono del comune in cui l’impresa ha la sede principale.

Ai fini della determinazione del compenso vengono fatte salve diverse condizioni di miglior favore definite a livello aziendale.

Art. 12 - Incentivo temporaneo nuove città e zone

Fermo restando quanto previsto dall’art. 11, si concorda che, nella fattispecie di apertura da parte della singola Piattaforma di ogni Nuova Città e/o Zona di Servizio, per un periodo minimo di 4 mesi, per ogni 60 minuti consecutivi di disponibilità online (il Rider è loggato), il Rider riceverà:

- (i) un compenso equivalente a una consegna della durata di 42 minuti (pari a 7,00 euro) in assenza di proposte di consegna;
- (ii) un incentivo integrativo che porti ad un compenso minimo equivalente a una consegna della durata di 42 minuti (pari a 7,00 euro), nel caso in cui abbia effettuato consegne per un compenso inferiore, e non abbia rifiutato alcuna proposta.

Pertanto, e a titolo esemplificativo:

of objectively verifiable danger, in relation to weather conditions, the Platforms will interrupt the service;

- “festivities” means the following days: 25th of April, 1st of May, 2nd of June, 1st of January, 6th of January, Easter day and the following Monday, 15th of August, 1st of November, 8th of December, 25th of December, 26th of December and the patron saint of the municipality where the company has its headquarters.

For the purpose of determining the remuneration, various conditions of best favour agreed at company level are reserved.

Art. 12 - Temporary incentive for new cities and zones

Without prejudice to the provisions of art. 11, it is agreed that, in the case of opening by the single Platform of each "New City" and / or "Service Zone", for a minimum period of 4 months, for every 60 consecutive minutes of online availability (when the Rider is logged in), the Rider will receive:

- (i) a compensation equivalent to a 42-minute delivery (equal to euro 7.00) in which he has not received delivery offers;
- (ii) an additional incentive to ensure a minimum compensation equivalent to a 42 minute delivery (equal to euro 7.00) in which he has made deliveries for a compensation of less than 42 minutes provided he has not refused any order.

Therefore, and by way of example:

- o L'effettuazione di consegne il cui valore complessivo superi i 7,00 €, nell'ambito di ogni 60 minuti consecutivi, determina la mancata corresponsione dell'incentivo, ma il riconoscimento dei compensi secondo quanto previsto dagli articoli 10 e 11.
- o La mancata ricezione di proposte di consegna, nell'ambito di ogni 60 minuti consecutivi, determina il riconoscimento dell'incentivo di cui al presente articolo.
- o L'effettuazione di consegne il cui valore complessivo non raggiunga il valore dell'incentivo, nell'ambito di ogni 60 minuti consecutivi, determina il riconoscimento di una integrazione pari alla differenza necessaria al suo raggiungimento.
- o Il rifiuto anche di una sola consegna determina in ogni caso il mancato riconoscimento dell'incentivo, nell'ambito di ogni 60 minuti consecutivi e per i suoi multipli (es. 120 minuti, 180 minuti...).
- o Il rifiuto di una singola consegna nell'ambito di 60 minuti consecutivi, non determina il mancato riconoscimento dell'incentivo su di un periodo successivo, ma non consecutivo.

Le Parti concordano che il riconoscimento dell'incentivo di cui al presente articolo non troverà applicazione di fronte a comportamenti fraudolenti. Le singole modalità di prevenzione dei comportamenti fraudolenti saranno comunicate da ciascuna Piattaforma, o secondo altre modalità definite dalle Parti.

Art. 13 - Sistemi premiali

- o The conclusion of the delivery whose total value exceeds 7,00 €, within each consecutive 60 minutes, determines the non-payment of the incentive, but the recognition of the compensation according to the provisions of articles 10 and 11.
- o Failure to receive delivery proposals, within every 60 consecutive minutes, determines the recognition of the incentive referred to in this article.
- o The conclusion of the delivery whose overall value does not reach the value of the incentive, within every 60 consecutive minutes, determines the recognition of an integration equal to the difference necessary to achieve it.
- o The refusal of even a single delivery determines in any case the non-recognition of the incentive, within every 60 consecutive minutes and for its multiples (e.g. 120 minutes, 180 minutes ...).
- o The refusal of a single delivery within 60 consecutive minutes does not result in the failure to recognize the incentive over a subsequent, but not consecutive, period of time.

The Parties agree that the recognition of the incentive referred to in this article will not apply in case of fraudulent behavior. The individual methods of preventing those fraudulent behavior will be communicated by each Platform, or according to other modalities defined by the Parties.

Art. 13 - Reward systems

Le parti, riconoscendo e valorizzando il rapporto tra lavoratori e imprese nonché la produttività resa, stabiliscono che al raggiungimento da parte del Rider in ciascun anno solare (da intendersi dal 1° gennaio al 31 dicembre) di nr. 2.000 (duemila) consegne e multipli di duemila per ogni singola Piattaforma, prescindendo dal valore economico specifico di ognuna consegna, è corrisposto da parte di tale Piattaforma un importo *una tantum* di euro 600,00 (seicento/00).

Ai fini della sicurezza dei lavoratori che non devono essere in alcun modo incentivati a correre rischi, questa misura sarà limitata nell'ambito dell'anno solare al valore massimo di 1.500€ per singola Piattaforma.

Al fine di assicurare lo sviluppo delle Piattaforme locali, la misura prevista nel presente articolo si applica nella misura del 50% alle Piattaforme presenti in meno di 12 province.

Art. 14 Dotazioni di sicurezza

La Piattaforma si impegna a mettere a disposizione dei Rider, a titolo gratuito:

- almeno un indumento ad alta visibilità per tutti i Rider;
- casco per i Rider che svolgono consegne attraverso la propria bicicletta.

Le singole Piattaforme metteranno a disposizione dei Rider dotazioni sostitutive, in caso di usura e su loro richiesta. Nello specifico i Rider avranno diritto, su richiesta alla singola piattaforma, alla sostituzione del casco fornito dopo lo svolgimento di 4.000 (quattromila) consegne effettuate con la singola piattaforma ed alla sostituzione dell'indumento ad

The parties, recognizing and enhancing the relationship between workers and Platforms as well as the productivity rendered, establish that upon reaching by the Rider in each calendar year (to be understood from 1st January to 31st December) of no. 2,000 (two thousand) deliveries and multiples of two thousand for each individual Platform, regardless of the specific economic value of each delivery, a one-off amount of € 600.00 (six hundred / 00) would be paid by the individual Platform.

For the safety of workers who must not be encouraged in any way to take risks, this measure will be limited within the calendar year to the maximum value of € 1,500 per single platform.

In order to ensure the development of local Platforms, the measure provided for in this article applies to the extent of 50% to the Platforms present in less than 12 provinces.

Art. 14 – Safety equipment

The Platform undertakes to make available to Riders, free of charge:

- high visibility clothing for every Rider;
- safety helmet for the Riders that deliver with bikes.

The single Platforms will provide Rider with replacement equipment, in case of wear and at their request. Specifically, Riders will have the right, upon request to the single Platform, to replace the helmet supplied after the carrying out of 4,000 (four thousand) deliveries for each Platform and

alta visibilità, su richiesta, fornito dopo lo svolgimento di 1.500 (millecinquecento) consegne effettuate con la singola piattaforma.

Le Piattaforme potranno mettere a disposizione dei Rider ulteriori dotazioni di sicurezza nonché ulteriori strumenti di lavoro, nell'ambito degli stessi contratti di lavoro autonomo disposti dal presente CCNL, senza che le stesse costituiscano indice di subordinazione.

I Rider potranno utilizzare o meno i beni ricevuti, restando interamente responsabili per lo svolgimento della propria attività con strumenti adeguati e nel rispetto di ogni requisito legale.

Art. 15 – Diligenza del Rider, riservatezza e pluricomittenza

Il Rider è tenuto ad agire con lealtà e buona fede. Il Rider ha l'obbligo di eseguire l'eventuale prestazione con diligenza, nel rispetto delle disposizioni previste nel presente Contratto e nel contratto individuale, anche in relazione alle norme vigenti in materia di sicurezza e riservatezza.

Il Rider dovrà rispettare il riserbo ed il segreto professionale su qualsiasi dato o informazione cui verrà a conoscenza e mantenere una condotta conforme ai principi di correttezza nei rapporti con gli utenti ed i clienti.

to replace the high visibility cloth supplied after the carrying out of 1,500 (one thousand five hundred) deliveries for each Platform.

The Platforms will be able to make available to the Riders additional safety equipment as well as additional working tools, within the frame of self-employment contracts provided for by this Agreement, without the same constituting an indication of subordination.

Riders will be free to use or not use the goods provided by the Platform, being fully responsible for performing services with adequate tools and respecting all existing legal requirements.

Art. 15 - Rider's diligence, confidentiality and multi-commissioning

The Rider is obliged to act with loyalty and good faith. The Rider has the obligation to perform the possible service with diligence, in compliance with the provisions of this Contract and of the individual contract, also in relation to the current rules on security and confidentiality.

The Rider must respect the confidentiality and professional secrecy of any data or information he/she will become aware of and behave in compliance with the principles of correctness in relations with users and customers.

Il Rider, nel rispetto della propria autonomia professionale, potrà prestare la sua attività anche a favore di terzi, anche qualora l'attività svolta in favore dei terzi si ponga in concorrenza con quella della Piattaforma committente.

Art. 16 – Assicurazione INAIL

Il Rider ha diritto alla copertura assicurativa obbligatoria contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali come previsto dall'art. 47-septies del D.Lgs. 81/2015.

Art. 17 – Assicurazione per danni contro cose e terzi

La Piattaforma garantirà al Rider una copertura assicurativa, indipendentemente dal mezzo utilizzato, contro eventuali danni a cose o a terzi che questi dovesse arrecare in occasione dell'esecuzione delle prestazioni di lavoro oggetto del contratto di lavoro autonomo.

Restano a carico del Rider gli obblighi assicurativi previsti dalla legge in relazione al tipo di mezzo utilizzato per l'espletamento della prestazione.

Art. 18 - Obblighi di sicurezza e formazione

The Rider, while respecting his/her professional autonomy, may also perform his/her activity in favor of third parties, even if the activity carried out in favor of third parties competes with that of the Platform.

Art. 16 - INAIL insurance

The Rider has the right to compulsory insurance coverage against accidents at work and occupational diseases as provided for in art. 47-septies of Legislative Decree no. 81/2015.

Art. 17 - Insurance for damage to property and third parties

The Platform will provide the Rider, regardless of the means of transport, with insurance coverage against any damage to property or to third parties that he/she may cause on the occasion of the performance of the work covered by the self-employed working contract.

The insurance obligations required by law in relation to the type of vehicle used for the performance of the service remain the responsibility of the Rider.

Art. 18 - Safety and training obligations

Le Parti, presupponendo che la salvaguardia e la tutela del lavoratore sia elemento fondante, non solo relativamente agli obblighi previsti per legge, ma anche per l'effettiva salvaguardia del lavoratore in termini di sicurezza, e di patrimonio sociale, precisano quanto segue.

Le Piattaforme promuovono la salute e lo svolgimento da parte del Rider, in quanto lavoratore autonomo, della propria attività in totale sicurezza. Al riguardo, ai sensi dell'art. 47 septies, comma 3 del D.Lgs. 81/2015, le Piattaforme:

- a) assicurano l'applicazione del D.Lgs 81/2008, così come previsto dal combinato disposto degli artt. 47-bis e 47-septies del D.Lgs. 81/2015;
- b) raccolgono dai Rider le dichiarazioni di verifica dell'idoneità tecnico professionale del lavoratore autonomo;
- c) consegnano a ciascun Rider l'informativa in materia di salute e sicurezza sul lavoro;
- d) mettono a disposizione dei Rider, a titolo gratuito, i Dispositivi di Protezione Individuale (D.P.I.) come disposto dal precedente art. 14;
- e) a proprie spese mettono a disposizione del Rider dei percorsi di formazione in materia di sicurezza stradale e trasporto e conservazione degli alimenti tramite piattaforma e-learning, anche organizzati collettivamente dalle Parti.

Art. 19 - Ulteriori opportunità formative

The Parties, assuming that the safeguarding and protection of the worker is a fundamental element, not only in relation to the obligations established by law, but also for the effective safeguarding of the worker in terms of safety and social heritage, specify the following.

The Platforms promote the health and the conduct by the Rider, as self-employed worker, of his business in total safety. In this regard, pursuant to art. 47 septies, paragraph 3 of Legislative Decree 81/2015, the Platforms:

- a) ensure the application of D.Lgs 81/2008, as per articles 47-bis and 47-septies of Legislative Decree 81/2015;
- b) collect the declarations of verification of the technical and professional suitability of the self-employed worker;
- c) provide each Rider with information on health and safety at work;
- d) make available to Riders, free of charge, the Personal Protection Devices (P.P.D.) as per the previous art. 14;
- e) at their own expense provide the Rider with training courses on road safety and the transport and storage of food through e-learning platforms also organized collectively by the Parties.

Art. 19 - Other training opportunities

Le parti consapevoli che la competitività delle imprese nel settore si realizza sul patrimonio di competenza dei lavoratori, intendono rafforzare la formazione professionale settoriale.

A tal fine, per garantire un adeguato standard professionale, i Rider potranno accedere a una attività specifica di formazione/informazione e/o aggiornamento professionale, che le Piattaforme o le Parti potranno mettere a disposizione.

Art. 20 – Divieto di discriminazione, diritto alla disconnessione e ranking

Le Piattaforme adottano politiche non discriminatorie nell’offerta delle proposte di lavoro, anche relativamente ai sistemi di ranking.

I sistemi informatici che gestiscono le proposte di consegna, o le procedure informatiche e non altresì adottate, non tengono conto delle caratteristiche personali dei Rider quali sesso, razza, lingua, religione, opinioni politiche, condizioni personali e sociali.

Le Piattaforme si impegnano a garantire la trasparenza di ciascun sistema di ranking utilizzato. I sistemi di ranking terranno conto del diritto al riposo del rider, così come non terranno conto di elementi soggettivi che potrebbero determinare condizioni di discriminazione.

The parties aware that the competitiveness of companies in the sector is realized on the competence of the workers, intend to strengthen sectoral professional training.

To this end, to ensure an adequate professional standard, the Riders could have access to specific training / information and / or professional updating activity, that Platforms or the Parties may provide.

Art. 20 - Prohibition of discrimination, right to disconnect and ranking

Platforms adopt non-discriminatory policies during the offer of job proposals, even in relation to ranking systems.

The digital systems that manage the delivery proposals, or the IT or analogical procedures adopted, do not take into account Riders’ personal characteristics such as gender, race, language, religion, political opinions, personal and social conditions.

The Platforms are committed to ensuring the transparency of each ranking system used. The ranking systems will take into account the Rider's right to rest, as well as will not take into account subjective elements that could lead to discriminatory conditions.

Le Piattaforme garantiscono al Rider il diritto di segnalare eventuali circostanze che abbiano un impatto negativo sul sistema di ranking che lo riguarda, di ricevere riscontro tempestivo, e di ottenerne il ripristino in caso di riscontro positivo.

Il Rider può liberamente decidere quali proposte di consegna accettare o rifiutare e le Piattaforme non riducono le occasioni di consegna in ragione della mancata accettazione delle proposte offerte, anche con riferimento ai sistemi di ranking.

Art. 21 - Pari Opportunità

Le parti convengono di realizzare interventi che favoriscano parità di opportunità uomo/donna nel settore, anche attraverso attività di studio e di ricerca, finalizzate alla promozione e attivazione di azioni positive a favore del Rider.

Art. 22 – Tutela della privacy

La Piattaforma dovrà trattare i dati personali del Rider nel pieno rispetto della normativa privacy tempo per tempo vigente.

Art. 23 - Contrasto al caporalato ed al lavoro irregolare

Le parti contestano e condannano qualsiasi forma, individuale e/o associativa, che produca situazioni di irregolarità così come di caporalato.

The Platforms guarantee the Rider the right to report any circumstances that have a negative impact on the ranking system that concerns him, to receive timely feedback, and to obtain its restoration in the event of a positive response.

The Rider can freely decide which delivery proposal to accept or refuse and companies do not reduce delivery opportunities because of the non-acceptance of the proposal offered, also with reference to the ranking systems.

Art. 21 - Equal Opportunities

Parties agree on implementing interventions that promote equal opportunities for men and women in the sector, including study and research activities aimed at promoting and activating positive actions in favor of Riders.

Art. 22 - Privacy protection

The Platform will have to process the personal data of the Rider in full compliance of the privacy legislation in force.

Art. 23 - Contrast to exploitation and irregular work

The parties condemn any form, individual and / or associative, that produces situations of irregularity as well as of exploitation.

Le Piattaforme assicureranno ogni e più opportuna iniziativa finalizzata ad escludere e per l'effetto debellare situazioni fraudolente e di irregolarità.

In particolare a seguito della collaborazione stabilita con le Autorità Competenti, le Piattaforme prenderanno le seguenti misure:

- è vietato al Rider che ha accettato una proposta di consegna di farsi sostituire da terzi;
- sarà istituito un registro delle società autorizzate, in base ai criteri concordati, allo svolgimento di attività di consegna di beni tramite piattaforme;
- sarà istituito un gruppo di lavoro "task force" che collaborerà con le Autorità competenti in materia al fine di individuare e adottare ogni eventuale iniziativa finalizzata a rendere efficace l'azione di contrasto di cui sopra.

Art. 24 - Assistenza fiscale

Le Parti ricercheranno la migliore soluzione, su scala Nazionale, per offrire un servizio di assistenza fiscale (dichiarazioni dei redditi/fatturazione mensile/F24).

Art. 25 - Commissione Paritetica e Partecipativa Nazionale

Le Parti concordano sulla costituzione di una apposita Commissione Paritetica Partecipativa Nazionale avente il compito di:

The Platforms will ensure every and most appropriate initiative aimed at excluding and for the effect of eradicating fraudulent and illegal situations.

Particularly, following the collaboration established with the Competent Authorities, the platforms will take the following measures:

- It is forbidden for the Rider who has accepted a delivery proposal to be replaced by a third party;
- a register of authorized companies that can carry out the delivery of goods via platforms will be established on agreed criteria;
- a "task force" working group will be set up that will collaborate with the relevant authorities in order to identify and adopt any eventual initiative aimed at making the aforementioned law enforcement action effective.

Art. 24 - Tax advice

The Parties will seek the best solution, on a national scale, to provide workers with a service of tax assistance (income tax returns / billing / F24).

Art. 25 - Joint National Participatory Commission

The Parties agree on the establishment of a special Joint National Participatory Commission having the task of:

a) garantire la corretta applicazione e il rispetto delle norme contenute nel presente Contratto ed esaminare eventuali controversie interpretative in merito allo stesso;

b) monitorare le informazioni fornite da parte delle Piattaforme relative alla stipula, alle cessazioni ed ai rinnovi dei contratti di lavoro autonomo, allo sviluppo ed evoluzione del mercato, nonché eventuali criticità;

c) valutare l'eventuale attivazione di politiche attive per il lavoro in favore del Rider;

d) monitorare e programmare interventi relativi al contrasto al caporalato e al lavoro irregolare;

e) istituire e regolamentare un eventuale Ente Bilaterale per il settore;

f) gestire e applicare eventuali strumenti di welfare;

g) implementare ogni altra azione o previsione che le Parti dovessero ritenere utili e necessarie al lavoro ed alla tutela dei Rider;

h) intraprendere e mantenere relazioni con i decisori politici e istituzionali, nell'interesse dei lavoratori e delle imprese del settore, anche per dare piena attuazione alle misure previste dall'art. 2-bis del D.Lgs. 81/2015.

La Commissione Paritetica e Partecipativa Nazionale è composta dalle Parti firmatarie del presente Contratto e nello specifico saranno individuati e comunicati nr. 5 soggetti effettivi e 5 supplenti, per ogni parte. Il mandato durerà per tutta la vigenza del presente Contratto.

Art. 26 – Bilateralità

a) ensure the correct application and compliance with the rules contained in this Agreement and examine any interpretative disputes regarding this Agreement;

b) monitor the information provided by the Platforms at least once a year, relating to the stipulation, terminations and renewals of self-employed contracts;

c) evaluate the possibility of activating active employment policies for the Riders;

d) monitor and program intervention related to the contrast to exploitation and irregular work;

e) establish and regulate a bilateral body for the sector;

f) manage and apply any eventual welfare tools;

g) implement any other action or provision that the Parties should deem useful and necessary for the work and protection of the Riders.

h) undertake and maintain relations with political and institutional decision makers, in the interest of workers and companies in the sector, also to fully implement the measures provided for by art. 2-bis of Legislative Decree 81/2015.

The Joint Commission is made up of the signatories of this Agreement and specifically, no. 5 effective and 5 substitute subjects, for each party and the mandate will last for the entire validity of this Agreement.

Art. 26 – Bilaterality

Le Parti riconoscono nella bilateralità lo strumento per ricercare le migliori condizioni integrative ai fini dell'erogazione di strumenti di welfare e di assistenza a favore dei Rider, rimandando gli atti costitutivi di un Ente Bilaterale del settore o l'eventuale scelta di utilizzo di un Ente Bilaterale pre-esistente, e le modalità di contribuzione allo stesso, alla competenza della commissione di cui al precedente art. 25.

Art. 27 - Diritti di informazione

L'Associazione e l'Organizzazione Sindacale firmataria del presente Contratto si incontreranno una volta all'anno, di norma entro il primo trimestre, al fine di scambiarsi informazioni e svolgere un esame congiunto sullo stato di attuazione del presente Contratto.

Art. 28 – Convenzioni

Le Parti concordano che ciascuna Piattaforma valuterà la possibilità, di sottoscrivere specifiche convenzioni con società terze al fine di offrire beni e/o servizi al Rider a prezzi più vantaggiosi rispetto a quelli di mercato.

Art. 29 - Diritti sindacali

The Parties recognize bilaterality as a key element for seeking the best supplementary conditions for the purpose of providing welfare and assistance tools in favor of the Riders, delegating the Commission referred to in the previous art. 25 to establish and regulate a bilateral body for the sector or the possible choice of using an already existing bilateral body, and the methods of contribution to the same.

Art. 27 - Information rights

The Association and the Trade Union signatories of this agreement will meet once a year, normally within the first quarter, in order to exchange information and carry out a joint examination regarding the status of this agreement.

Art. 28 - Conventions

The Parties agree that each Platform will evaluate the possibility to sign specific agreements with third-party companies in order to offer goods and / or services to Riders at more advantageous prices than market prices.

Art. 29 – Unions rights

Ai fini di consentire l'esercizio del diritto di associazione sindacale costituzionalmente garantito, il Rider, e lavoratori riconducibili a tale qualifica, potranno rilasciare delega finalizzata alla trattenuta del contributo associativo sindacale a favore dell'Organizzazione Sindacale firmataria del presente contratto. Le Parti identificheranno le migliori modalità per dare esecuzione alla presente misura, tenendo in considerazione le esigenze dei Rider assoggettato all'emissione dei documenti fiscali verso le Piattaforme.

Relativamente alla agibilità sindacale, Assodelivery riconoscerà ai 5 componenti di nomina sindacale, che saranno individuati per la Commissione Nazionale di cui al precedente art. 25, un corrispettivo giornaliero di euro 70,00 (settanta/00) a componente per ogni giornata di attività, nonché il rimborso delle spese di spostamento per coloro che interverranno da fuori del comune di propria residenza.

Per i lavoratori Rider che assumeranno il ruolo di dirigenti sindacali, designati dall'Organizzazione Sindacale sottoscrittrice del presente Contratto, Assodelivery riconoscerà un numero massimo complessivo annuo di 1.500 ore, da calcolarsi in maniera forfettaria in euro 12,00 (dodici/00), per l'esercizio del ruolo e delle prerogative sindacali.

Art. 30 - Rinvio alle Leggi

Per quanto non previsto nel presente Contratto, opera il rinvio alle disposizioni di Legge.

In order to allow the exercise of the constitutionally guaranteed right of union association, the Rider, and other workers baring the same tasks, will be able to issue a mandate aimed at withholding the union association contribution in favor of the trade union signing this Agreement. The Parties will identify the procedures to execute this provision, considering the needs of the Riders that issue invoices and other tax documents.

With regard to union rights, Assodelivery will recognize the 5 union-appointed members, who will be identified for the Joint Commission referred to in the previous art. 25, a daily fee of euro 70,00 (seventy/00) per component for each day of activity, and a reimbursement of expenses for the travel of the members that will attend the meeting if those members are coming from other cities where they are not living.

For Riders who will take on the role of union leader, designated by the Trade Union Organization signing this Agreement, Assodelivery will recognize a maximum annual number of 1.500 hours, to be calculated in a flat rate of euro 12.00 (twelve/00), for the exercise of the role and union prerogatives .

Art. 30 - Referral to Laws

For anything that is not provided for in this Agreement, the provisions of Italian law shall be applicable.

Art. 31 – Lingua

Il presente Contratto Collettivo Nazionale è redatto in lingua Italiana e Inglese. In caso di eventuali dubbi interpretativi, il testo Italiano dovrà ritenersi prevalente.

Art. 32 - Decorrenza e durata

Il presente Contratto Collettivo Nazionale decorre dal 3 Novembre 2020 e avrà vigore per anni tre (3).

Le parti si impegnano a presentare in tempo utile la piattaforma per il rinnovo del Contratto Collettivo Nazionale.

Il presente Contratto Collettivo Nazionale continua a produrre i suoi effetti anche dopo la scadenza di cui sopra, fino alla data di decorrenza del successivo accordo di rinnovo.

Si intenderà rinnovato, con pari durata, se non disdetto, da una delle parti stipulanti, a mezzo di formale comunicazione, almeno 3 mesi prima della scadenza.

Art. 31 – Language

This National Collective Agreement is made in Italian and English. In any case of interpretative doubts, the Italian version shall prevail.

Art. 32 - Effective date and duration

This National Collective Agreement will enter into force from November 3rd 2020 and will be valid for three (3) years.

The parties undertake to present the platform for the renewal of the National Collective Agreement in good time.

This National Collective Agreement continues to produce its effects even after the aforementioned expiry, up to the effective date of the subsequent renewal agreement.

It will be considered renewed, with the same duration, if not terminated, by one of the stipulating parties, by means of formal communication, at least 3 months before the deadline.